

# D2 Master

## Kezelői kézikönyv

sorozatszám: D2M-01 00001



Cikkszám HU31056

Granuldisk mint gyártó fenntartja a termékek változtatási jogát.

Esetleges nyomdahibáért nem felel.

[www.granuldisk.com](http://www.granuldisk.com)

Tel. +46 40 671 50 60



---

# Tartalom

---

GÉPEKRE VONATKOZÓ EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	5
1 Általános leírás és biztonság	7
1.1 Megjegyzések és figyelmeztetések	7
1.2 D2 Master műszaki adatok	10
1.3 SIMpel – könnyű hozzáférés az információkhoz	13
2 Használat	17
2.1 Kezelőpanel	17
2.2 Elindítás és kezelés	18
2.3 A mosogatnivalók betöltése	22
3 Felhasználói beállítások	23
4 Napi tisztítás	27
5 Hibaikonok és hibaelhárítás	31
5.1 Hibaikonok a kijelzőn	31
5.2 Hibaelhárítás	33
6 Jegyzetek	35



---

# GÉPEKRE VONATKOZÓ EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

---

Eredeti

2006/42/EC irányelv, II. melléklet 1A

**Gyártó (és adott esetben meghatalmazott képviselője):**

Képviselő: Nordisk Clean Solutions  
Cím: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Ezennel kijelenti a következőket**

A gép típusa: Mosogatóberendezés vendéglátóipari konyhák számára  
A berendezés száma: D2 Master

**Megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv követelményeinek.**

**Megfelel a következő EK irányelvek alkalmazandó követelményeinek:**

2014/35/EU, LVD

2014/30/EU, EMC

**A következő harmonizált szabványok alkalmazásával:**

EN 60335-2-58:2017

EN 60335-2-58:2005/A12:2016

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN 61000-6-2:2019

EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012

**A következő egyéb szabványok és előírások alkalmazásával:**

SS-EN 1717:2000

**A műszaki dokumentáció összeállítására jogosult:**

Név: Staffan Stegmark  
Cím: Jägershillsgatan 13, 213 75 Malmö

**Aláírás:**

Hely és dátum: Malmö, 2024. 03. 01.

Aláírás:



Név: Mikael Samuelsson  
Beosztás: Vezérigazgató



---

# 1 Általános leírás és biztonság

---

## 1.1 Megjegyzések és figyelmeztetések



### **MEGJEGYZÉS**

*D2 Master kereskedelmi konyhák mosogatási megoldása, amelyet edények, evőeszközök és poharak mosására terveztek.*

*Ennek a kézikönyvnek a tárgya a D2 Master berendezés megfelelő használata.*

*A Nordisk Clean Solutions azt ajánlja, hogy a kézikönyvet figyelmesen olvassák el, és ügyeljenek a D2 Master berendezés megfelelő üzembe helyezésére és biztonságos használatára.*

*A berendezés teljes élettartama során gondoskodni kell arról, hogy a kézikönyv mindig rendelkezésre álljon.*

*A Nordisk Clean Solutions nem vállal felelősséget a kézikönyv utasításainak figyelmen kívül hagyásából eredő károkért vagy személyi sérülésekért.*

*A felhasználó nem végezhet semmilyen javítási vagy karbantartási munkát a mosogatógépen. A szervizelést és a karbantartást képzett és felhatalmazott személyzetnek kell elvégeznie.*

*A mosogatógéphez szükséges bármilyen segítséget csak felhatalmazott személyzet nyújthat.*

*Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon, ellenkező esetben a kiadott termékgarancia és a gyártó felelőssége érvényét veszti.*

*A gépet olyan kereskedelmi konyhákhoz tervezték, ahol a hőmérséklet minimum 5°C és maximum 35°C között van.*

*A mosó- és öblítőszernek a termékkel történő kezelésével és használatával kapcsolatban lásd a vegyianyag gyártójának útmutatóját. Használjon kiváló minőségű termékeket a legjobb mosogatási eredmény érdekében. A mosó- és öblítőszerrel kapcsolatban a szervizkönyvben is tájékozódjon.*

*A vegyszerek kezelésekor használjon védőkesztyűt és védőszemüveget.*

*Eredeti használati útmutató*

**FIGYELEM!**

A készülék használata során a következő alapvető szabályokat kell betartani:

- Soha ne használja a készüléket mezítláb.
- Ne nyúljon pusztá kézzel tisztítószeret tartalmazó vízbe. Ha véletlenül ez történik, azonnal alaposan mosson kezet folyó víz alatt.

**FIGYELEM!**

A D2 Master professzionális gép. Csak felnőttek és felhatalmazott személyek használhatják. Beszerelését és javítását kizárólag képzett technikus végezheti. A gyártó elhárít mindenemű felelősséget, amely a helytelen használatból, karbantartásból vagy javításból ered.

A D2 Master berendezést nem használhatják gyermekek vagy olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy olyanok, akik nem részesültek megfelelő képzésben vagy nincsenek megfelelő felügyelet alatt.

**FIGYELEM!**

A D2 Master berendezést csak és kizárólag emberi ételmaradványokkal szennyezett poharak, edények és főzőedények mosogatására tervezték.

Ne használja benzinnel vagy festékkel szennyezett tárgyak mosására. Ne mosson acél- vagy fémdarabokat, törékeny tárgyakat vagy olyan anyagból készült tárgyakat, amelyek nem bírják a mosási folyamatot. Ne használjon savas vagy lúgos maró hatású vegyszereket, oldószereket vagy klór alapú tisztítószereket.

**FIGYELEM!**

A berendezés forró vízzel üzemel. Fennáll a forrázás veszélye!

Ne nyissa ki a fedelet, miközben a gép működik. A mosógép biztonsági berendezéssel van felszerelve, amely azonnal leállítja a gépet, hogy elkerülje a vízszivárgást, ha a fedelet véletlenül kinyitják.



**FIGYELEM!**

*Ne tegyen semmit a fedél tetejére.*

*Ne álljon a gépre, nem arra tervezték, hogy megtartsa az emberek súlyát.*

**ELECTRICAL**

*Ne használjon vizet az elektromos részekben keletkezett tűz oltására.*

**MEGJEGYZÉS**

*A gép tisztításakor gondosan kövesse a 4., Napi tisztítás című fejezetben található utasításokat.*

## 1.2 D2 Master műszaki adatok

### Általános

Kivitel	Fedeles típusú mosogatógép Polipropilén edénymosó kosár – Polipropilén üvegármosó kosár.
Külső méretek	Külső méretek Ma x Szé x Mé (nyitva, 860 mm asztalmagasság)  1950 mm x 655 mm (+ fogantyú 100 mm) x 745 mm (+ fogantyú 95 mm) (Szabvány berendezés)  1950 mm x 655 mm (+ fogantyú 100 mm) x 785 mm (+ fogantyú 95 mm) (opcionális automatikus fedéllel)  2125 mm x 655 mm (+ fogantyú 100 mm) x 785 mm (+ fogantyú 95 mm) (hővisszanyerő opcióval)
Tömeg (üres / tele)	120/160 kg (standard berendezés)  132/172 kg (automatikus fedél opcióval)  142/182 kg (hővisszanyerő opcióval)  150/190 kg (automatikus fedéleme- lő és hővisszanyerő opcióval)
Tartály térfogata	30 liter
Öblítőtartály térfogat	7 liter
Térköz	430 mm
Öblítővíz mennyisége	1,3 liter
Mosogatóvíz hőmérséklete***	60 °C
Öblítővíz hőmérséklete***	85 °C
Hangnyomásszint	< 59 dB(A) ISO 11203

### PROGRAMOK ÉS KAPACITÁS

Mosogatási programok	1 perc (poharak) 2 perc (edények) 3 perc (evőeszközök) 8 perc (eszközök)
----------------------	---

EcoExchanger (opcionális)	30 másodperccel meghosszabbítja a mosogatási ciklust.
Kapacitás programonként	18 lapostányér vagy 12 mélytányér Ø 240 mm – 25 pohár/bögre Ø 90 mm
Indítási idő (feltöltés és fűtés)	18 perc 55 °C-os belépő víz hőmérséklet esetén
Vízcsere ideje	16 perc 55 °C-os belépő víz hőmérséklet esetén

### ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Tápfeszültség**	380 / 400 / 415 V / 3 fázis + nulla ~ / 50 Hz
	230 V / 3 fázis + nulla ~ / 50 Hz
Biztosíték	16 A (400 V) 20 A (230 V)
Frekvencia	50 Hz
Maximális kimeneti teljesítmény	7,1 kW
Edénymosó szivattyú	1,1 kW
Öblítőszivattyú	0,18 kW
Mosótartály fűtése*	3 kW
Öblítőtartály fűtése*	6 kW
A ház védeettségi besorolása	IPX5****

### VÍZCSATLAKOZÁS

Vízkeménység/csatlakozó	Teljes keménység: < 4 °dH; 7 °fH, 70 PPM
	Bemeneti tömlő ¾"-os anyával – 1,3 m
	200 – 500 kPa (2 – 5 bar)

### SZELLŐZÉS ÉS LEFOLYÓ

Szellőztetési követelmények	600 m <sup>3</sup> /h
Szellőztetési követelmények EcoExchangerrel	450 m <sup>3</sup> /h
A helyiségbe kibocsátott hő (teljes/érzékelhető/látens)	5,3 kW/1,5 kW/3,8 kW
A helyiségbe kibocsátott hő EcoExchanger használata esetén (teljes/érzékelhető/látens)	4,4 kW/1,5 kW/2,9 kW

---

Leeresztés	Lefolyótömlő Ø 28 mm – 1,3 m
Vízvezetési kapacitásigény	50 l / perc
Lefolyóvíz hőmérséklete	65 °C
Leeresztő-szivattyú	40 W
Leeresztő-szivattyú maximális emelési magassága	800 mm

---

### MOSÓ- ÉS ÖBLÍTŐSZER

Folyékony mosószer- és öblítőszer-adagoló perisztaltikus szivattyúval a berendezésbe integrálva.



### MEGJEGYZÉS

*A D2 Master berendezést a helyi előírások betartásával kell beszerezni. A D2 Master egy 2 méter hosszú elektromos kábellel van szerelve, amelyet egy tápfeszültséget megszakító, jóváhagyott eszközhöz kell csatlakoztatni. A tápfeszültséget megszakító eszköz nem tartozéka a berendezésnek.*

\* Nincs egyidejűleg használatban.

\*\* Az adott egység konkrét adatai a berendezés adattábláján vannak feltüntetve.

\*\*\* Gyári beállítások. A beállítások a helyi szabványoknak megfelelően módosíthatók.

\*\*\*\* Ne tisztítsa a gépet nagynyomású vízzel.

## 1.3 SIMpel – könnyű hozzáférés az információkhoz

Annak érdekében, hogy a kezelő könnyebben megtalálja az egységgel és annak használatával kapcsolatos információkat, van egy QR-kód a D2 Master berendezésen.

A matrica a fedél jobb alsó sarkában található.



- 1 Olvassa be a matricán található QR-kódot.

Lásd Fig. 1

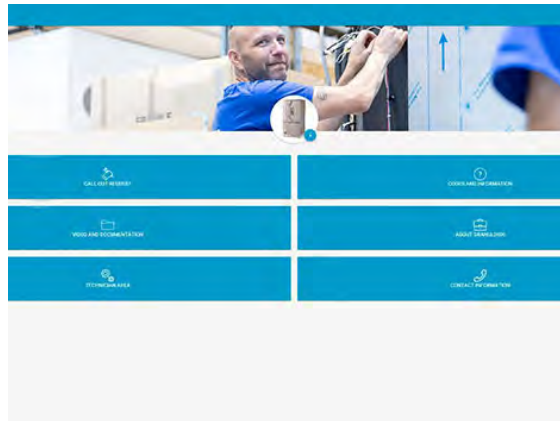


**Fig. 1**

- 2 A QR-kód beolvasásakor a következő menübe lép.

(Vegye figyelembe, hogy a felhasználói felület a használt eszköztől függően változhat).

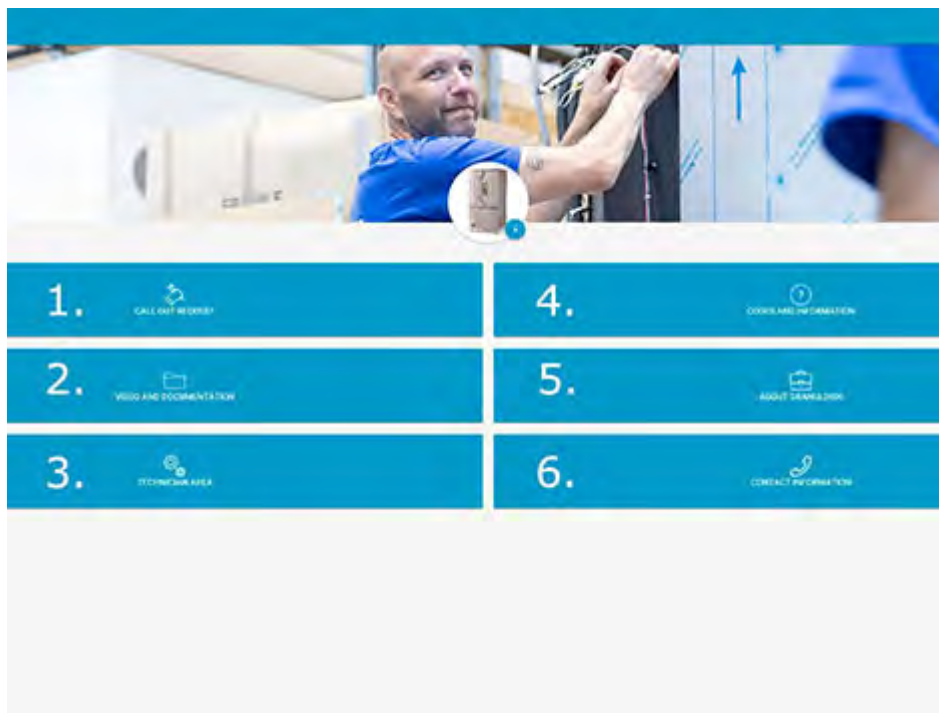
Lásd: Fig. 2 Menü



**Fig. 2 Menü**

- 3 Válassza ki a nyelvet a jobb felső sarokban. Az alapértelmezett nyelv az angol.

#### A különböző mezők ismertetése:



1. HÍVÁSKEZDEMÉNYEZÉS	Szervizhívást kezdeményezhet a géphez
2. VIDÉÓ ÉS DOKUMENTÁCIÓ	Felhasználói kézikönyvek és videók a tartozékokról/napi tisztításról
3. SZERELŐI TERÜLET	Csak szerelőknek/szervizpartnereknek
4. KÓDOK ÉS INFORMÁCIÓK	Hibakódok listája

---

5. A NOR:DISKRŐL	Link a nordiskclean.com weboldalra
6. ELÉRHETŐSÉGEK	A szervizpartner elérhetőségei



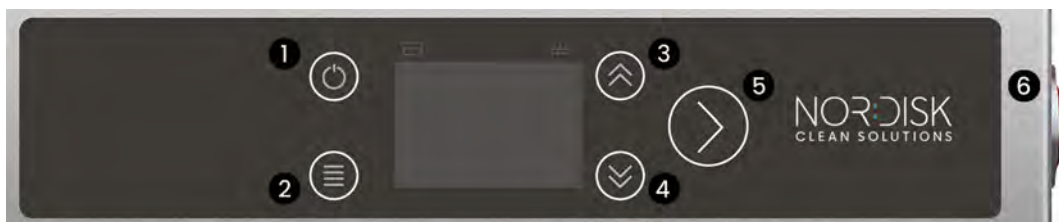


---

## 2 Használat

---

### 2.1 Kezelőpanel



1. BE/KI
2. MENÜ – a felhasználói beállítások megadása.
3. FEL nyíl – a kijelzőn felfelé váltáshoz.
4. LE nyíl – a kijelzőn lefelé váltáshoz.
5. MEGERŐSÍTÉS
6. **Automatikus fedél esetén:** deaktiválja a fedelet a panel jobb oldalán található piros gomb megnyomásával.

Ha deaktiválva van, a fedél manuálisan használható.

## 2.2 Elindítás és kezelés

- 1 Kapcsolja be az elektromos főkapcsolót.

A kijelző világít, és „KI” módba vált.

**Automatikus fedél esetén:** a fedél a kalibráció érdekében leereszkedik.

- 2 Nyomja meg és tartsa le-nyomva a BE/KI gombot a bal felső sarokban. A kijelző világít, a D2 Master elkezd feltöltődni vízzel, illetve a mosó- és öblítőtartály felmelegszik a megfelelő hőmérsékletre.

Automatikus fedél esetén: a fedél felemelkedik és nyitva marad a töltési és melegítési fázisban.

A töltési és melegítési idő kb. 18 perc 55 °C-os bemeneti víz hőmérséklet esetén.

A MEGERŐSÍTÉS gomb sárga a töltési és melegítési fázisban.

Lásd: Fig. 3 *Feltöltés vízzel*

- 3 A D2 Master készen áll a működésre, ha a CONFIRM (megerősítés) gomb zöldre vált.

Lásd: Fig. 4 *Használatra kész*



**Fig. 3 Feltöltés vízzel**



**Fig. 4 Használatra kész**

4 Válassza ki a mosási programot a FEL és LE gombok segítségével.

- Üvegáru – 1 perc
- Edények – 2 perc
- Evőeszközök – 3 perc
- Eszközök – 8 perc



### MEGJEGYZÉS

Ha a Lean Wash Center® D2 Master rendelkezik EcoExchanger opcióval, minden ciklus idejéhez 30 másodpercet hozzá kell adni.

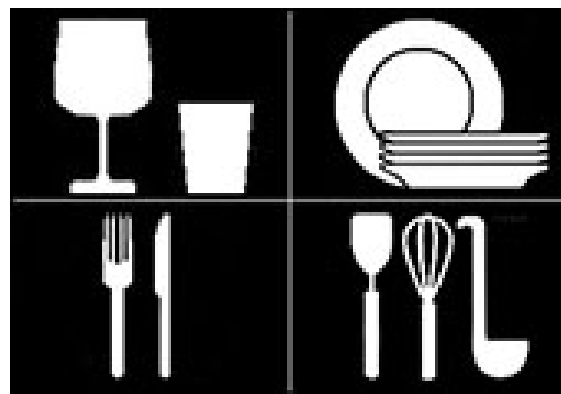


Fig. 5 4 program

5 A D2 Master bekapcsolása:

- **Az automatikus fedél esetén:** A pedálmechanizmus használatával vagy a MEGERŐSÍTÉS gomb megnyomásával.

Lásd: Fig. 6  
Pedálmechanizmus

- **Kézi működtetésű fedél esetén:** a kezelőnek a fedélet manuálisan kell leengednie.



Fig. 6 Pedálmechanizmus

6 Amikor a D2 Master működik, a kijelzőn megjelenik a mosási ciklus visszaszámlálója, és a CONFIRM gomb kékre vált.

Lásd: Fig. 7 Visszaszámlálás



Fig. 7 Visszaszámlálás

- 7 A program befejeződött, ha a MEGERŐSÍTÉS gomb zöldre vált.
- **Automatikus fedél** – a fedél automatikusan felemelkedik.
  - **Kézi működtetésű fedél** – emelje fel a fedelet kézzel.

- 8 Ha vízcserére van szükség, nyomja meg és tartsa le nyomva a BE/KI gombot, és a lefelé mutató nyíllal válassza ki a „Water change” (Vízcsere) lehetőséget.

Lásd: Fig. 8 Válassza a Water change (Vízcsere) lehetőséget

Erősítse meg a MEGERŐSÍTÉS gomb megnyomásával.

A tartály leürítése, feltöltése és ismételt felmelegítése körülbelül 16 percet vesz igénybe 55 °C-os bemeneti víz hőmérséklet esetén.



**Fig. 8 Válassza a Water change (Vízcsere) lehetőséget**



### MEGJEGYZÉS

*Ha a mosási ciklus előtt vagy az öblítési ciklus alatt nem sikerül elérni a megfelelő hőmérsékletet, aktiválódik a thermostop.*

*A visszaszámlálás leáll, és a mosási vagy öblítési hőmérséklet kijelzője villogni kezd. A kijelzőn megjelenik a thermostop ikon.*

*A megfelelő hőmérséklet elérésekor a program és a visszaszámlálás folytatódik.*



**Fig. 9 Thermostop mosó- vagy öblítőtartály**

**MEGJEGYZÉS**

*Ha az egységet 20 percig nem használják (ezt az időt a Technicians (technikusok) menüből lehet beprogramozni), készenléti üzemmódba lép, és alacsonyabb hőmérsékletet tart az energiatakarékosság érdekében. A módból való ki-lépéshez nyomja meg bármelyik gombot, vagy nyissa fel a fedelet.*



**Fig. 10 Készenléti mód**

## 2.3 A mosogatnivalók betöltése

### **Edénykosár lapos vagy mélytányérokhoz (28148)**

Kapacitás: 18 lapos vagy 12 mélytányér ø 240 mm

Lásd: Fig. 11 Edénykosár



**Fig. 11 Edénykosár**

### **Üvegárkosár poharakhoz és bögrékhez (28149)**

Kapacitás: 25 pohár/bögre ø 90 mm

Lásd: Fig. 12 Üvegárkosár

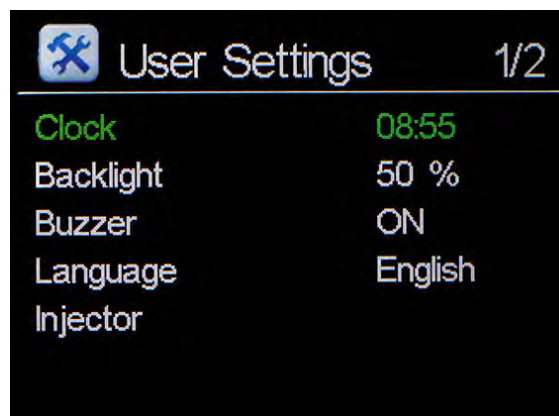


**Fig. 12 Üvegárkosár**

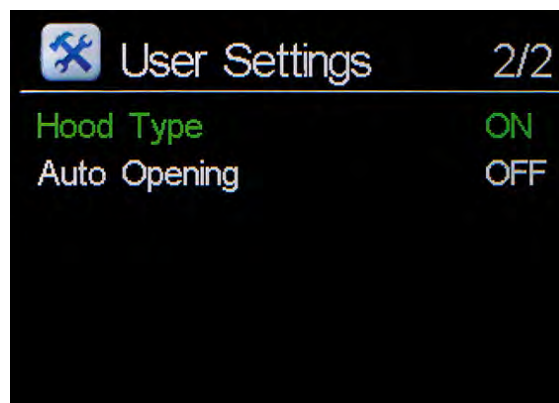
## 3 Felhasználói beállítások

Az összesen 6 beállítás a gép kezelőjeként módosítható.

- Clock (óra)
- Backlight (háttérvilágítás)
- Buzzer (berregő)
- Language (nyelv)
- Fedeles típus (Auto Start)
- Automatikus nyitás (csak a fedeles típusú mosogatógépeknél)



**Fig. 13 Felhasználói beállítások, 1. oldal**



**Fig. 14 Felhasználói beállítások, 2. oldal**

A User settings (Felhasználói beállítások) menübe lépéhez tartsa lenyomva a MENÜ gombot 3 másodpercig.

Válassza ki a módosítani kívánt paramétert a nyilakkal felfelé és lefelé történő lépéssel.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

### **Dátum és idő módosítása**

Válassza a Clock (Óra) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Válassza ki a módosítani kívánt paramétert. A nyilakkal mozoghat fel és le

A módosítandó paraméter zöld színnel jelenik meg.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

#### **A háttérvilágítás kikapcsolása**

Válassza a Backlight (Háttérvilágítás) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) NO (Nem) beállításra a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

#### **A csengő kikapcsolása**

Válassza a Buzzer (Csengő) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) NO (Nem) beállításra a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

#### **Nyelv váltása**

Válassza a Language (Nyelv) lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

Módosítsa az értéket (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

#### **Be- és kikapcsolás Fedeles típus (Auto start)**

Válassza a Hood type lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a CONFIRM gombbal.

Ki- és bekapcsolás (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.

A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.

#### **Automatikus nyitás ki- és bekapcsolása (csak a fedeles típusú mosogatógépeknél)**

Válassza az Auto opening lehetőséget a User settings (Felhasználói beállítások) menüben a CONFIRM gombbal.

Ki- és bekapcsolás (sárgával látható) a nyilakkal.

Erősítse meg választását a MEGERŐSÍTÉS gombbal.



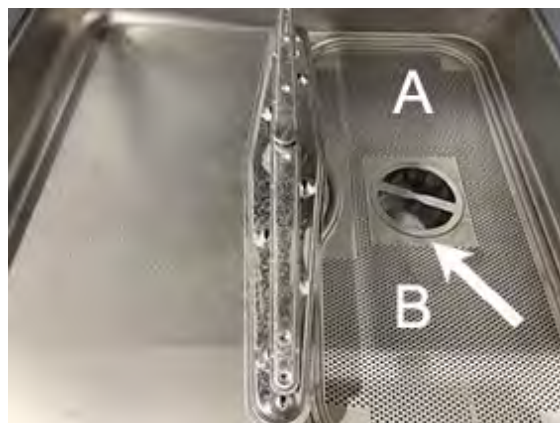
A menüből való kilépéshez: nyomja meg a BE/KI gombot.



## 4 Napi tisztítás

- 1 Vegye ki a tartályrácsot (A), és vegye ki a szűrőt (B).

Lásd: Fig. 15 A tartályrács és a szűrő eltávolítása

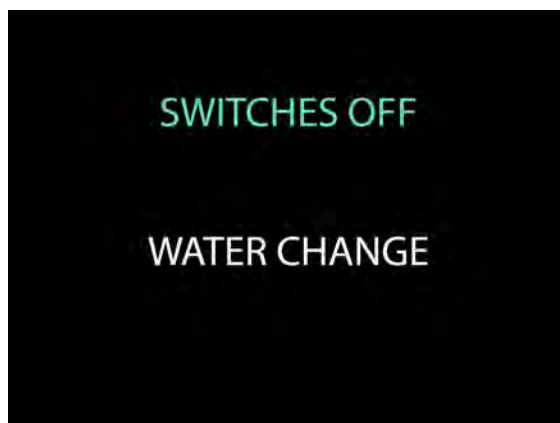


**Fig. 15 A tartályrács és a szűrő eltávolítása**

- 2 Ürítse ki aD2 Master berendezést a bal felső sarokban található ON/OFF gombbal. Válassza a „Switches off” (kikapcsol) lehetőséget a kijelzőn, és nyomja meg a CONFIRM (megerősítés) gombot.

A kijelzőn megjelenik az üres gép szimbóluma, és elindul a 20 másodperces visszaszámlálás.

Lásd: Fig. 16 Switches off



**Fig. 16 Switches off**

- 3 Ha aktiválni szeretné az automatikus tisztítási programot, nyomja meg ismét a MEGERŐSÍTÉS gombot. A kijelző jobb felső sarkában megjelenik az automatikus tisztítás szimbóluma.

Lásd: Fig. 17 Automatikus tisztítás szimbólum

- **Automatikus fedél:** A fedél automatikusan leereszkedik.



**Fig. 17 Automatikus tisztítás szimbólum**

- **Kézi működtetésű fedél:** A fedelet manuálisan le kell engedni.

A D2 Master kiürítése és tisztítása körülbelül 3 percet vesz igénybe.

- 4 Vegye ki a tartály alján lévő szűrőt.

Lásd: Fig. 18 *Távolítsa el a szűrőket*



**Fig. 18** *Távolítsa el a szűrőket*

- 5 Öblítse le és tisztítsa meg a szűrőket és a tartályrácst.
- 6 Helyezze vissza az összes alkatrészt a helyére. A két kerek szűrő azonos.
- 7 Csavarja le az anyát, és távolítsa el a felső és alsó mosó- és öblítőkarokat. Alaposan tisztítsa meg és öblítse ki a tartályt.

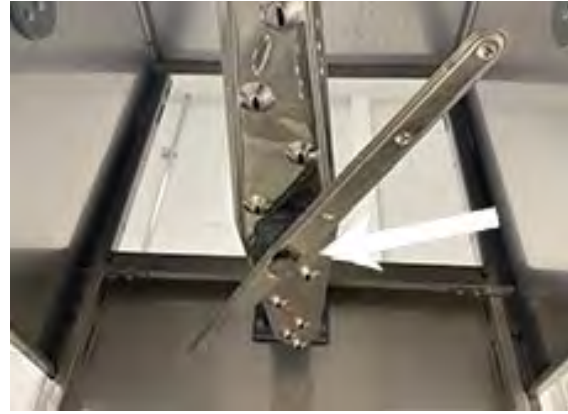
Tisztítás után tegye vissza őket.

Lásd: Fig. 19 *Alsó mosó- és öblítőkarok*

Lásd: Fig. 20 *Felső mosó- és öblítőkarok*



**Fig. 19** *Alsó mosó- és öblítőkarok*



**Fig. 20 Felső mosó- és öblítőkarok**

8 Hagyja nyitva a fedelet, hogy a levegő keringhessen.



**MEGJEGYZÉS**

*Ne hagyja bekapcsolva a D2 Master berendezést, ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha a kezelő nem tudja közvetlenül felügyelni.*






**MEGJEGYZÉS**


*Ha a D2 Master berendezést hosszabb ideig nem használja, ki kell üríteni a mosó- és öblítőszer-adagolót, hogy elkerülje a kikristályosodást és a szivattyú károsodását. Távolítsa el a feltöltőcsöveket a mosó- és öblítőszer-tartályokról, és áztassa be őket egy tiszta vízzel megtöltött edényben. Futtasson le néhány mosási ciklust, és teljesen ürítse ki a gépet. A befejezéshez kapcsolja ki a fő ki/be kapcsolót, és zárja el a vízcsatlakozó csapot.*



## 5 Hibaikonok és hibaelhárítás

### 5.1 Hibaikonok a kijelzőn

HIBAICONOK	JELENTÉS	MEGOLDÁS
	Alacsony vízszint a mosótartályban.	Ellenőrizze a hálózati vízcsatlakozást.  Nyomja meg a CONFIRM gombot a számláló visszaállításához.  Ha a probléma a ki- és bekapcsolás után is fennáll, hívjon műszaki segítséget.
	Alacsony vízszint az öblítőtartályban.	Ellenőrizze a hálózati vízcsatlakozást.  Ha a probléma a ki- és bekapcsolás után is fennáll, hívjon műszaki segítséget.
	A mosó- vagy öblítő-tartály hőmérséklet-érzékelőjének rendellenessége vagy törése.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívjon műszaki segítséget.

	<p>Magas vízszint a tartályban.</p>	<p>Ellenőrizze, hogy nincs-e akadály a lefolyócsőben.</p> <p>Ellenőrizze, hogy a leeresztőszivattyú megfelelően működik-e.</p> <p>Nyomja meg a CONFIRM gombot a számláló visszaállításához.</p> <p>Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, hívjon műszaki segítséget.</p>



## 5.2 Hibaelhárítás

<b>PROBLÉMA</b>	<b>LEHETSÉGES OK</b>	<b>LEHETSÉGES MEGOLDÁS</b>
A hálózati tápellátási jelzőfény nem kapcsol be.	A hálózati tápellátás nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze az elektromos hálózati csatlakozást.
A mosási ciklus nem indul el.	A gép még nincs feltöltve. A berendezés még nem érte el a megfelelő hőmérsékletet.	Várjon, amíg a MEGERŐSÍTÉS gomb zöldre vált.
Rossz mosási eredmény.	A szórókarok eltömődtek, vagy a vízkő akadályozza őket. Nem elegendő vagy nem megfelelő a mosószer vagy az öblítőszer. A tányérok/poharak nem megfelelően vannak elhelyezve. Túl alacsony a mosási hőmérséklet. A beállított ciklus nem megfelelő.	Szerelje szét és tisztítsa meg a szórókarokat. Ellenőrizze a mosószer/öblítőszer típusát és koncentrációját. Rendezze el helyesen a tányérokát/poharakat. Ellenőrizze a hőmérsékletet – ha túl alacsony, hívjon műszaki segítséget. Válasszon hosszabb programot.
Elégtelen öblítés.	A fúvókák eltömődtek, vagy a vízkő akadályozza őket.	Szerelje szét, és tisztítsa meg a fúvókákat.

A poharak és az evőeszközök foltosak.	Az öblítőszer nem megfelelő, vagy nincs megfelelően adagolva.  4 °dH feletti vízke-ménység vagy magas oldott sótartalom.	Ellenőrizze az öblítő-szer-tartályt és azt, hogy az megfelelő-e a hálózati víz típusá-hoz. Ha a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolá-tot a vegyszer szállítójával.
Víz a tartályban lee-resztés után.	A lefolyócső nincs megfelelően elhelyez-ve, vagy részben eltömődött.	Ellenőrizze, hogy a cső és a mosogatógép le-folyója nincs-e eltö-mődve, és hogy a lefolyó nincs-e túl magasan elhelyezve. A legnagyobb ma-gasság 800 mm.  Ellenőrizze a szitákat a gépben.

---

## 6 Jegyzetek

---